Refrigerator
Kühlgerät
Réfrigérateur
Koelkast
Køleskab
Kylskåp
Kjøleskap
Jääkaappi
Šaldytuvas – Šaldiklis
Frigorífico
Chłodziarka-zamrażarka

SSM 1540 i

D Bedienungsanleitung

Blomberg

GB Index 01-08

Safety first ..../1
Electrical requirements..../2
Transportation instructions ..../2
Installation instructions ..../2
Suggested arrangement of food in the single door fridge..../3
Temperature control and adjustment..../4
Before operating..../4
Storing frozen food..../5
Making ice cubes..../5
Getting to know your appliance..../5
Freezing fresh food ..../5
Defrosting..../5
Replacing the interior light bulb..../6
Cleaning and care ..../6
Repositioning the door ..../7
Do's and don'ts..../7
Trouble - shooting..../8

D Inhalt 01-11

Sicherheit an erster stelle..../1
Elektrische anforderungen ..../2
Transport vorschriften..../2
Montageanleitung..../3
Empfohlene anordnung für nahrungsmittel im kühlgerät..../3
Einstellung und regelund der temperatur ..../4
Inbetriebnahme ..../5
Lagerung von tiefkühlware ..../5
Herstellung von eiswürfeln ..../5
Kennenlernen des geräts ..../6
Frische Lebensmittel tiefkühlen..../6
Abtauen..../6
Auswechseln der glühlampe für die innenbeleuchtung ..../7
Reinigung und pflege ..../7
Wechseln des türanschlags ..../8
Was sie tun sollten und was auf keinen fall-einige hinweise..../9
Was sie bei problemen tun können ..../10
Garantiebedingungen..../11

F Sommaire 01-09

Priorité à la sécurité ..../1
Exigences au niveau electrique..../2
Notice de transport..../2
Notice d'installation ..../2
Suggestion de rangement des aliments dans l'appareil ..../3
Controle et reglage de la temperature..../4
Mise en service ..../5
Conservation d'aliments congelés..../5
Glacons ..../5
Description de votre appareil..../6
Congélation d'aliments frais ..../6
Degivrage..../7
Remplacement de l'ampoule interieure..../7
Nettoyage et entretien ..../7
Inversion du sens d'ouverture de la porte ..../8
A faire et a ne pas faire ..../8
Depannage..../9

NL Inhoud 01-08

Veiligheid voor alles..../1
Elektrische vereisten ..../2
Vervoerinstructies..../2
Instructies voor de installatie ..../3
Aanbevolen rangschikking van levensmiddelen in het apparaat ..../3
Regeling en bijstelling van de temperatuur ..../4
Het apparaat voor de eerste keer in gebruik nemen..../4
Bewaren van bevroren levensmiddelen ..../4
Ijsblokjes maken..../4
Ken uw apparaat ..../5
Invriezen van verse levensmiddelen ..../5
Ontdooien..../5
Vervangen van het lampje van de binnenverlichting ..../6
Schoonmaak en onderhoud ..../6
Terugplaatsen van de deur..../6
Wat u wel en niet moet doen ..../7
Oplossen van problemen ..../8

S Innehållsförteckning 01-07

Säkerheten framför allt..../1
Elektriska krav/ ..../2
Transportanvisningar..../2
Installationsanvisningar ..../2
Förslag på placering av livsmedel i enheten ..../3
Kontroll och inställning av temperaturen ..../4
Start..../4
Förvaring av frysta livsmedel..../5
Tillverkning av istärningar..../5
Att lära känna din enhet ..../5
Infrysning av färsk mat ..../5
Avfrostning ..../5
Att byta glödlampa..../6
Rengöring och underhåll ..../6
Omhängning av dörr..../7
Anvisningar och allmänna råd ..../7
Problemlösning..../7

SF Sisältö 01-08

Turvallisuus ennenkaikkea ..../1
Sähköliitännän vaatimukset..../2
Kuljetusohjeet..../2
Asennusohjeet..../2
Ehdotus ruokien sijoittamisesta laitteeseen..../3
Lämpötilan tarkkailu ja säätö..../4
Käyttöönotto ..../4
Pakastettujen elintarvikkeiden..../5
Jääkuutioiden valmistaminen ..../5
Opi tuntemaan kodinkaneesi..../5
Tuoreen ruuan pakastaminen ..../5
Sulatus ..../6
Sisävalon lampun vaihtaminen..../6
Puhdistus ja huolto..../7
Oven asentaminen ..../7
Oikeat ja väärät toimenpiteet..../8
Vianetsintä..../8

N Innholdsfortegnelse 01-08

Sikkerhetsregler ..../1
Krav til det elektriske anlegget..../2
Transportanvisninger..../2
Installasjonsanvisninger ..../2
Forslag til plassering av matvarer i apparatet..../3
Temperaturregulering ..../4
Igangsetting..../4
Oppbevaring av frosne varer..../5
Fremstilling av isterninger ..../5
Bli kjent med apparatet..../5
Frysing av ferske matvarer..../5
Avriming ..../6
Utskifting av pæren ..../6
Rengjøring og vedlikehold..../7
Omhengsling av døren ..../7
Råd og advarsler ..../8
Feilsøkingsliste..../8

DK Register 01-07

Sikkerhed frem for alt ..../1
Krav til elektricitet ..../2
Instruktioner vedr. fragt ..../2
Vejledning vedr. installation ..../2
Forslag til placering af madvarer i skabet..../3
Temperaturregulering ..../3
Igangsætning..../4
Opbevaring af frosne varer..../4
Beskrivelse af apparatet..../4
Indfrysning af friske madvarer ..../4
Afisning..../5
Udskiftning af pæren ..../5
Rengøring og vedligeholdelse..../5
Vending af døren ..../6
Advarsler og generelle råd ..../6
Husk, ikke at..../7
Fejlfindingsoversigt..../7

LT Turinys 01-08

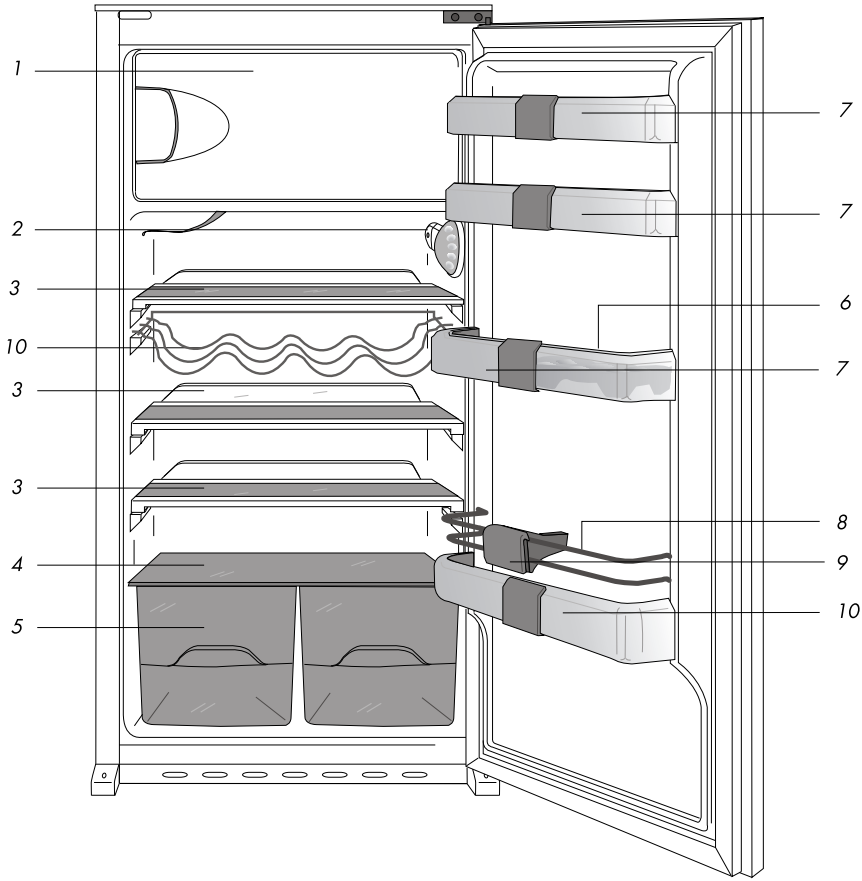
1
Sauga..../ 2
Elektros instaliavimo reikalavimai..../ 2
Transportavimas..../ 2
Šaldytuvo pastatymas..../ 3
Siūlomas maisto produktų išdėstymas šaldytuve ..../ 3
Temperatūros reguliavimas ir nustatymas..../ 4
Prieš pradedant naudotis šaldytuvu..../ 4
Šaldytų maisto produktų laikymas ..../ 5
Ledo gabalėlių gaminimas ..../ 5
Susipažinkite su prietaisu ..../ 5
Šviežių maisto produktų šaldymas..../ 5
Atitirpinimas ..../ 6
Vidaus apšvietimo lemputės keitimas..../ 6
Valymas ir priežiūra..../ 7
Reversinių durelių atidarymo krypties keitimas..../ 7
Ką daryti ir ko nedaryti ..../ 8
Gedimų šalinimas ..../

PT Índice 01-08

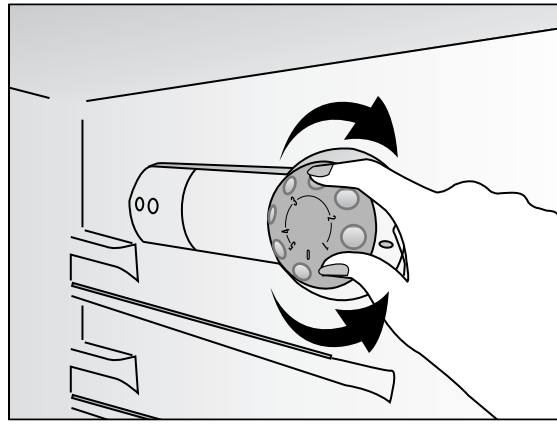
Princípios básicos de segurança..../1
Requisitos eléctricos ..../2
Instruções para transporte ..../2
Instruções de instalação..../2
Arrumação sugerida para os alimentos no frigorífico de porta única..../3
Controlo e ajuste da temperatura..../4
Antes do funcionamento..../4
Armazenar alimentos congelados..../5
Fazer cubos de gelo..../5
Detalhes do equipamento ..../5
Congelar alimentos frescos..../5
Descongelar ..../5
Substituição da lâmpada interior..../6
Limpeza e cuidados ..../6
Recolocação das portas..../7
Procedimentos correctos e incorrectos ..../7
Resolução de problemas..../8

PL Spis treści 01-08

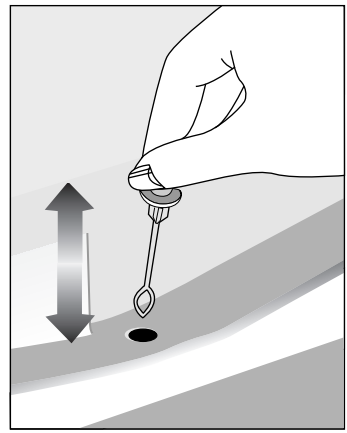
Przede wszystkim bezpieczeństwo..../1
Wymogi elektryczne ..../2
Instrukcje transportowe ..../2
nstrukcje instalacyjne..../2
Sugerowane ułożenie żywności w chłodziarce z jednymi drzwiczkami..../3
Regulacja i nastawianie temperatury ..../4
Przed uruchomieniem ..../4
Przechowywanie żywności mrożonej ..../5
Sporządzanie kostek lodu..../5
Poznaj swoją chłodziarkę ..../5
Zamrażanie żywności świeżej ..../5
Rozmrażanie..../5
Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego ..../6
Czyszczenie i konserwacja..../6
Przenoszenie drzwiczek..../7
Co trzeba, a czego nie należy robić ..../7
Usuwanie problemów..../8



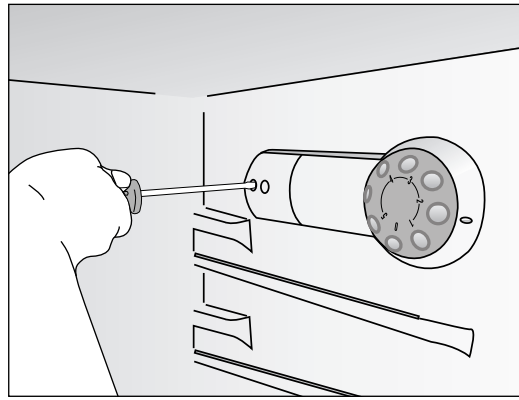
1



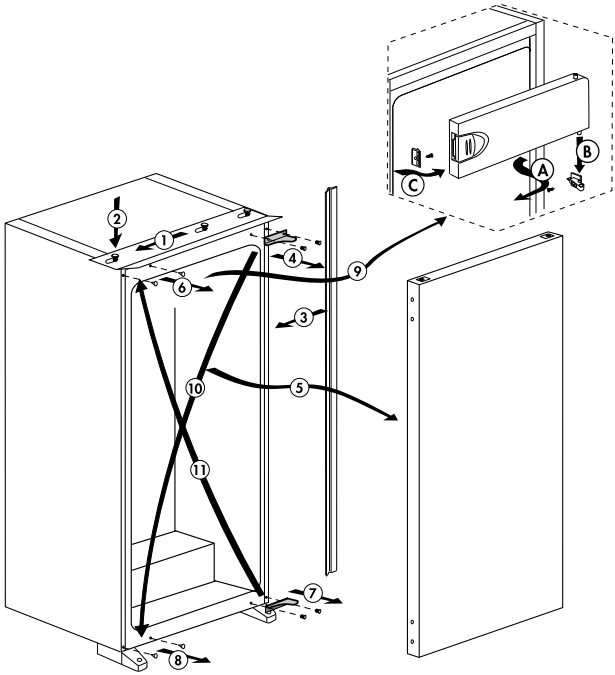
2

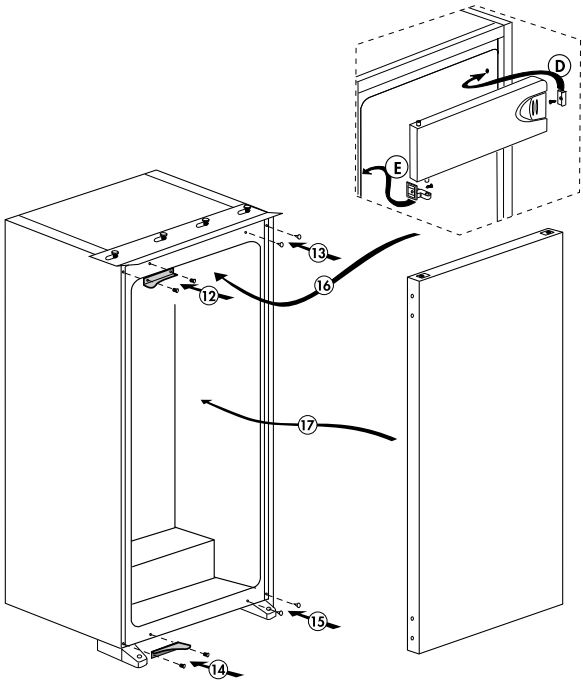


3



4


A
B
C
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11


D
E
12
13
14
15
16
17

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl eines **Blomberg** Qualitätsgeräts, das Ihnen sicherlich lange Jahre gute Dienste leisten wird.

Sicherheit hat Vorrang!

Schließen Sie Ihr Gerät niemals an die Stromversorgung an, solange nicht alle Verpackungsstoffe und Transportsicherungen entfernt wurden.

• Falls der Transport in waagerechter Lage durchgeführt wurde, lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden stehen, ehe Sie es einschalten, damit sich das Kompressoröl setzen kann.

• Wenn Sie ein altes Gerät mit einem Schloss oder Sperrklinke an der Türe ausrangieren, stellen Sie sicher, dass Sie dieses so sichern, dass Kinder nicht eventuell in das Gerät klettern und eingeschlossen werden können.

• Dieses Gerät darf nur zu dem vorgesehenen Verwendungszweck verwendet werden.

• Entsorgen Sie das Gerät nicht durch Verbrennen. Ihr Gerät enthält in der Isolierung brennbare CFC Substanzen. Kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalbehörde bezüglich verfügbarer Entsorgungsmöglichkeiten.

• Wir empfehlen, dieses Gerät nicht in unbeheizten und kalten Räumen zu verwenden. (z.B. in Garagen, Kühlhäusern, Anbauten, Lagerhäusern, alten Hütten. usw.)

Um eine bestmögliche Leistung und einen problemlosen Betrieb Ihres Geräts zu erreichen, ist es sehr wichtig, dass Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Eine Unterlassung kann zur Folge haben, dass Sie Ihr Anrecht auf kostenlosen Service während der Garantiezeit verlieren.

Heben Sie diese Bedienungsanleitung bitte an einem sicheren Ort auf, sodass Sie jederzeit darin nachlesen können.

Elektrische Anforderungen

Bevor Sie den Stecker in die Steckdose einsetzen, überprüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz, die auf dem Typenschild innerhalb des Kühlgerätes angezeigt sin, Ihrer örtlichen Spannung und Herzfrequenz entspricht.
Wir empfehlen Ihnen, dieses Kühlgerät durch eine leicht erreichbare und entsprechende Schalter und Sicherung habende Steckdose an die Hauptnetz anzuschließen.

Achtung! Dieses Kühlgerät muss geerdet werden.
Reparaturen an der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einem qualifizierten Kundendienst-Techniker durchgeführt werden. Durch unqualifizierte Personen durchgeführte Reperaturen können zu Risiken für die Benutzer des Kühlgerätes führen.

- Falls das Gerät mit einem Kabel und Stecker ausgerüstet ist, wird der elektrische Anschluss so durchgeführt, dass der Anschluss vollkommen unterbrechen werden kann.

- Stecker des Gerätes muss nach der Installation unbedingt leicht erreichbar sein.

• Setzen sie bitte dieses Geraet nicht dem Feuereinfluss aus. In **Blomberg** haben wire se uns zum ziel gestet. Auf die umwelf Sorgfalt zu verwenden und sie zu schutzen. Das Kühlgeraet, das eine unserer neuesten Serien ist, besonders umweltfreundlich. Im Kühlsysten des Geraetes befindet sich ein Naturstoffe enthallendes und CFC/HFC freies Gas (R600a) und es besteht die Gefahr, dass das issolierstoff (cyclopentane) beim Brandfall brennt.
Versandes und der Installation des Kühlgerätes muss darauf geachtet werden, dass das Kühlsystem nicht beschädigt wird. Wenn das Kühlsystem und Rohre beschädigt werden, sodass das Gas durchsickert, halten Sie das Kühlgerät von offenen Feuerquellen entfernt und lüften Sie den Raum für eine Weile.
• Wir empfehlen wegen der Angaben der Entsorgung Ihres Geraetes sich an die örtlichen, zustaendigen Behörden anzuwenden.

ACHTUNG- Sorgen Sie bitte dafür, dass die Belüftungsöffnungen in der Kabine vom Geraet bzw. auf dem Einbauteil nicht verstopft sind.
ACHTUNG- Verwenden Sie bitte ausser den durch Hersteller empfohlenen Geraete keine mechanische Geraete oder andere Geraete, um die Entfrostung zu beschleunigen.
ACHTUNG- Beschädigen Sie den Abkühlungskreislauf nicht.
ACHTUNG- Verwenden Sie bitte in den Abschnitten für Lebensmittelaufbewahrung ausser den Empfehlungen vom Hersteller keine andere Elektrogeraete.

Transport Vorschriften

1. Das Kühlgerät darf nur in aufrechter Position transportiert werden. Die Verpackung, darf während des Transportes nicht beschädigt werden.
2. Falls während des Transportes das Kühlgerät in waagerechte Position gebracht worden ist, darf es mindestens 4 Stunden lang nicht in Betrieb genommen werden, um das system wieder in die Grundstellung zu bringen
3. Die Nichteinhaltung der oben genannten Anweisungen, können zur Beschädigung des Kühlgerätes führen, zu dem der Hersteller nicht verantwortet werden kann.
4. Das Kühlgerät muss gegen Regen, Feuchtigkeit und andere klimatischen Einflüssen geschützt werden.
Wichtig!
• Während der Säuberung / Versand des Kühlgerätes muss man vorsichtig mit dem Kondensator und dessen Metalldrähten, welche sich hinter dem Kühlgerät befinden umgehen, damit etwaige Verletzungen durch die Spitzen an den Händen sowie an den Fingern verhindert werden.
• Versuchen Sie nicht, auf Ihrem Kühlgerät zu sitzen oder zu stehen, da es nicht für einen solchen Gebrauch bestimmt ist. Sie könnten sich verletzen oder das Kühlgerät beschädigen.
• Vergewissern Sie sich, das dass Anschlusskabel während und nach der Aufstellung des Kühlgerätes sich nicht unter das Kühlgerät befindet, da das Kabel beschädigt werden könnte.
• Erlauben Sie den Kindern nicht mit dem Kühlgerät oder den Kontrolleinrichtungen zu spielen.

Montageanleitung

1. Halten Sie Ihr Kühlgerät nicht in einem Raum, in dem die Temperatur nachts und/oder hauptsächlich im Winter, unter 10 °C (50F) fällt, da sie so konstruiert ist, um in den Umgebungstemperaturen zwischen + 10 und + 32 °C (50 und 90F) zu arbeiten. Bei niedrigeren Temperaturen funktioniert das Kühlgerät möglicherweise nicht, welches zu einer Verringerung der Lagerfähigkeit der Nahrungsmittel führen kann.

2. Stellen Sie das Kühlgerät nicht in die nähe von Öfen, oder Heizkörpern oder an direktes Sonnenlicht, da diese eine Extrabelastung auf den Funktionen des Kühlgerätes verursachen können. Falls das Kühlgerät in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt werden soll, müssen die untenstehenden Mindestabstände eingehalten werden:
Von Herden: 30 mm
Von Heizkörpern: 300 mm
Von Kühltruhen: 25 mm

3. Vergewissern Sie sich, dass genügend Raum um das Kühlgerät herum vorhanden ist um sicherzustellen, dass eine freie Luftumwälzung zur Verfügung gestellt wird.

4. Kühlgeraet muss auf einer ebenen Flaeche ufgestellt werden.

5. Vorbereitung des Geraetes zur Inbetriebnahme (siehe: Art. Reinigung und Pflege)

Empfohlene Anordnung für Nahrungsmittel im Kühlgerät

Richtlinien zur Erreichung der optimalen Aufbewahrung und Hygiene:
1. Das Kühlabteil ist für die kurzfristige Lagerung der frischen Nahrungsmittel und Getränke.
2. Das Gefrierfach gehört der Klasse ******* und ist für das einfrieren und die Aufbewahrung der vorgefrorenen Nahrungsmittel verwendbar. Die Empfehlungen zur Aufbewahrung von Gefrierkost ******* die auf den Verpackungen der Lebensmittel angegeben sind, sollten ständig beachtet werden.
3. Milchprodukte sollten im speziellen Fach, welches sich innerhalb der Türe befindet aufbewahrt werden.
4. Gekochte Speisen sollten in luftdichten Behältern aufbewahrt werden.
5. Frisch verpackte Produkte können mit Verpackung auf dem Regal aufbewahrt werden. Frisches Obst und Gemüse sollten gesäubert in den Gemüsefächern aufbewahrt werden.
6. Flaschen können im Türabschnitt aufbewahrt werden.
7. Um rohes Fleisch aufzubewahren, wickeln Sie das Fleisch in Polyethylenfolie und legen Sie es auf das unterste Regal. Vermeiden Sie den Kontakt mit gekochten Nahrungsmittel um einen Verderbung der betreffenden Nahrungsmittel zu verhindern. Zur Sicherheit lagern Sie bitte rohes Fleisch nur für zwei bis drei Tage.
8. Bewahren Sie kein Pflanzenöl in den Türregalen auf. Halten Sie die Nahrungsmittel verpackt, aufgewickelt oder bedeckt. Kühlen Sie heiße Nahrungsmittel und Getränke, bevor Sie diese im Kühlschrank einlagern. Übriggebliebene Konserveninhalte sollten nicht innerhalb der Konservendose aufbewahrt werden.
9. Getränke mit Kohlensäure sollten nicht eingefroren werden und Produkte wie aromatisierte Eisstücke sollten nicht zu kalt konsumiert werden.

10. Manches Obst und Gemüse erleiden Beschädigungen, wenn sie ca. bei 0 Grad Celsius gehalten werden. Wickeln Sie hierzu Ananas, Melonen, Gurken, Tomaten und ähnliche Produkte in den Polyethylenbeuteln ein.
11. Hochgradiger Alkohol muss aufrecht in fest geschlossenen Behältern aufbewahrt werden. Bewahren Sie nie Produkte, die ein kein brennbares Propellangas (z.B. Sahnebehälter, Spraydosen, usw.) oder explosive Substanzen enthalten, in Ihrem Kühlgerät auf. Es besteht eine Explosionsgefahr bei diesen Produkten.

Einstellung und regelung der temperatur

Die Einstellung der Betriebstemperatur kann mit dem Thermostatknopf (Temperaturwahlschalter - **Abb. 2**) vorgenommen werden. Die Einstellungen reichen von 1 bis 5, wobei 5 dem kältesten Wert entspricht.
Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts sollte der Thermostat so eingestellt werden, daß die Durchschnittstemperatur im Kühlabteil nach 24 Stunden nicht mehr als 5°C (41°F) beträgt.
Normalerweise müssen Sie dazu den Thermostat auf einen mittleren Wert zwischen 1 und 5 einstellen und kontrollieren, ob die gewünschte Temperatur erreicht wird. Ein Wert nahe des 5 bewirkt eine niedrigere Temperatur und umgekehrt. Dabei können bestimmte Bereiche des Kühlabteils kälter und andere wärmer sein (wie etwa der Gemüsekorb und der obere Bereich des Kühlabteils), was aber eine normale Erscheinung darstellt.
Bei Umgebungstemperaturen von über 25°C (77°F), also besonders im Sommer, sollten Sie den Thermostatknopf auf einen Wert in Richtung 5 einstellen. Bei Umgebungstemperaturen von unter 25°C (77°F) sollte sich der Thermostatknopf etwa in Mittelstellung befinden.
Ein häufiges Öffnen der Tür führt zu einer höheren Innentemperatur, deswegen sollten Sie die Tür jedesmal möglichst bald wieder schließen.

Inbetriebnahme

Abschließende Kontrolle
Kontrollieren Sie die folgenden Punkte, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen:
Die Füße müssen so eingestellt sein, daß das Gerät genau waagerecht steht.
Der Innenraum muß trocken sein, und die Luft muß hinter dem Gerät ungehindert zirkulieren können.
Reinigen Sie den Innenraum gemäß den Hinweisen im Abschnitt „Reinigung und Pflege".
Verbinden Sie den Netzstecker mit der Steckdose und schalten Sie die Stromversorgung ein. Sofern die Tür geöffnet ist, sollte nun die Beleuchtung angehen.
Beim Einschalten des Kompressors ist ein Geräusch zu hören. Darüber hinaus können die im Kühlsystem enthaltenen flüssigen und gasförmigen Stoffe bestimmte Geräusche erzeugen, und zwar unabhängig davon, ob der Kompressor gerade läuft oder nicht. Auch hierbei handelt es sich um eine normale Erscheinung.
Eine leicht gewellte Oberfläche der Deckplatte ist normal und steht mit dem Herstellungsprozeß im Zusammenhang. Diese Erscheinung stellt keinen Schaden dar und sollte daher kein Anlaß zur Beunruhigung sein.
Es wird empfohlen, den Thermostatknopf auf eine mittlere Position einzustellen und zu kontrollieren, ob die jeweils gewünschte Lagertemperatur eingehalten wird (vgl. hierzu den Abschnitt „Einstellung und Regelung der Temperatur").
Beladen Sie das Gerät nicht schon unmittelbar nach dem Einschalten, sondern warten Sie solange, bis die richtige Lagertemperatur erreicht ist. Die Überprüfung der Temperatur mit einem gut geeichten Thermometer wird empfohlen (siehe Abschnitt „Einstellung und Regelung der Temperatur").

Lagerung von tiefkühlware

Ihr Gefriergerät ist verwendbar für eine langfristige Aufbewahrung der handelsüblichen Tiefkühlkost und kann auch verwendet werden um frische Nahrungsmittel einzufrieren und aufzubewahren. Tiefkühlkost wird nicht beeinflusst, wenn der Ausfall weniger als 16 Stunden lang dauert. Wenn der Ausfall länger dauern sollte, sollten die Nahrungsmittel überprüft und entweder sofort verbraucht oder gekocht und wieder eingefroren werden.

Herstellung von eiswürfeln

Füllen Sie die Eiswürfelschale zu zwei Dritteln mit Wasser, und stellen Sie sie dann in das Tiefkühllagerfach. Eine festgefrorene Schale mittels eines Löffelstiels o.ä. lösen, aber hierzu niemals scharfkantige Gegenstände verwenden, wie etwa Messer oder Gabel.

Kennenlernen des geräts
(Abb. 1)

1. Tiefkühllagerfach (bzw. Gefrierabteil)
2. Thermostateinheit (Thermostat und Abtauschalter)Eisablagerung
3. Verstellbare Ablagen
4. Deckplatte
5. Obst- und Gemüsekorb
6. Eierfach
7. Verstellbare Türablagen
8. Drahtrahmen
9. Flaschenhalter
10. Flachenfach

Frische Lebensmittel tiefkühlen

Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen um beste Resultate zu erhalten.
Niemals zu große Mengen auf einmal tiefkühlen. Die Qualität der Lebensmittel bleibt am besten erhalten, wenn sie so schnell als möglich bis in den Kern tiefgekühlt werden. Überschreiten Sie nicht die Tiefkühlkapazität Ihres Geräts für eine Dauer von 24 Stunden. Wenn Sie noch warme Speisen in das Tiefkühlfach stellen, bewirken Sie, dass das Kühlaggregat ununterbrochen arbeitet, bis die Speisen komplett tiefgekühlt sind. Dies kann vorübergehend zu einer stärkeren Kühlung im Kühlschrankbereich führen.

Lassen Sie den Thermostatknopf in der mittleren Position wenn Sie frische Speisen tiefkühlen. Kleine Portionen bis zu 1/2 kg (1 lb) können tiefgekühlt werden, ohne dass eine Temperaturanpassung mittels des **Temperaturkontrollknopfs vorgenommen werden muss.**
Achten Sie besonders darauf, bereits tiefgekühlte und frische Speisen nicht zu vermischen.

Abtauen

A) Kühlbereich
Der Kühlbereich taut automatisch ab. Das Tauwasser fließt durch das Ablaufrohr in einen Sammelbehälter an der Rückseite des Geräts (**Bild 3).**
Während des Abtauens können sich an der hinteren Wand im Kühlbereich, wo sich ein verdeckter Verdampfer befindet, Wassertropfen bilden. Unter Umständen bleiben einige Tropfen zurück und frieren wieder ein, sobald der Abtauprozess abgeschlossen ist. Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Objekte, wie Messer oder Gabeln, um diese Tropfen, die wieder eingefroren sind, zu entfernen.
Sollte das Tauwasser nicht durch den Sammelkanal ablaufen, kontrollieren Sie, ob dieser eventuell verstopft ist. Das Ablaufrohr kann mit einem Rohrreiniger oder ähnlichem gereinigt werden.

B) Tiefkühlbereich
Dank einer speziellen Tauwassersammelschale ist das Abtauen einfach und sauber.
Tauen Sie zweimal jährlich ab, oder wenn die Eisschicht auf etwa 7 mm (1/4") angewachsen ist. Um den Abtauprozess zu beginnen, schalten Sie das Gerät mit dem Steckdosenschalter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
Alle Lebensmittel sollten in mehrere Lagen

Papier eingewickelt und an einem kalten Ort (z.B. Kühlschrank oder Speisekammer) gelagert werden.
Behälter mit warmem Wasser können vorsichtig in den Gefrierschrank gestellt werden, um so den Abtauprozess zu beschleunigen.
Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände, wie Messer oder Gabeln, um die Eisschicht zu entfernen.
Verwenden Sie niemals einen Haartrockner, elektrische Heizgeräte oder ähnliches um den Abtauprozess zu beschleunigen.
Wischen Sie das Tauwasser, welches sich auf dem Boden des Tiefkühlbereichs ansammelt, mit einem Schwamm auf. Trocknen Sie nach Beendigung des Abtauens die Innenseiten gut

Auswechseln der glühlampe für die innenbeleuchtung

Sollte die im Innenraum vorhandene Glühlampe nicht funktionieren, dann schalten Sie das Gerät ggf. an der Steckdose ab und ziehen Sie den Netzstecker.
Überprüfen Sie dann zunächst, ob die Glühlampe fest in die Fassung eingeschraubt ist; verbinden Sie den Netzstecker, und schalten Sie das Gerät wieder an.
Wenn das Licht dann immer noch nicht funktioniert, dann erwerben Sie im örtlichen Elektrohandel eine Ersatzbirne mit Gewindesockel und maximal 15 Watt vom Typ E14, und schrauben Sie diese in die Fassung **(Abb. 4)**. Die defekte Birne sollten Sie sofort vorsichtig entsorgen.

Reinigung und pflege

1. Vor der Reinigung empfiehlt es sich, das Gerät ggf. an der Steckdose abzuschalten und den Netzstecker zu ziehen.
2. Verwenden Sie zum Reinigen weder scharfe Gegenstände noch Scheuermittel, Seife, Haushaltsreiniger, andere Putzmittel oder Wachspolitur.
3. Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit lauwarmem Wasser und reiben Sie ihn dann trocken.
4. Befeuchten Sie zum Reinigen ein Tuch in einer Lösung aus einem Teelöffel Natriumbikarbonat (doppeltkohlensaures Natron) und einem halben Liter Wasser, und wischen Sie den Innenraum damit aus.
5. Achten Sie darauf, daß kein Wasser in die Thermostateinheit gelangt.

6. Wenn das Gerät für eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, dann schalten Sie es ab, nehmen Sie sämtliche Le bensmittel heraus, reinigen Sie es, und lassen Sie die Tür leicht geöffnet.
7. Zum Polieren der Metallteile des Geräts (d.h. die Türaußenseite und die seitlichen Außenwände) empfehlen wir die Verwendung eines Wachses auf Silikonbasis (Autopolitur). Auf diese Weise wird die hochwertige Außenlackierung geschützt.
8. Überprüfen Sie die Türdichtung regelmäßig auf Sauberkeit und achten Sie darauf, daß sich keine Reste von Lebensmitteln o.ä. darauf befinden.
9. Vermeiden Sie es in jedem Fall,
• das Gerät mit ungeeigneten Substanzen zu reinigen, wie etwa mit benzinhaltigen Mitteln,
• es allzu hohen Temperaturen auszusetzen,
• es mit scheuernden Substanzen zu putzen, abzureiben o.ä.
10. Ausbau des Deckels des Milchproduktefachs und der Türablage:
• Zum Ausbau den Deckel zunächst 2-3 cm anheben und dann an der Seite abziehen, an der sich im Deckel eine Öffnung befindet.
• Um eine Türablage zu entfernen, zunächst den gesamten Inhalt der Ablage entfernen und dann einfach vom Boden her nach oben drücken.

Wechseln des türanschlags

Befolgen Sie nacheinander die einzelnen Schritte entsprechend der Numerierung **(Abb. 5)**.

Was sie tun sollten und was auf keinen fall-einige hinweise

Richtig: Eisablagerungen regelmäßig mit dem mitgelieferten Eisschaber entfernen (siehe Abschnitt „Abtauen").
Richtig: Den Kühlschrank regelmäßig reinigen und abtauen.
Richtig: Rohes Fleisch und Geflügel tiefer lagern als gekochte Speisen und Molkereiprodukte.
Richtig: Lebensmittel so kurz wie möglich aufbewahren und die Angaben „Mindestens haltbar bis:" bzw. „Verfallsdatum" beachten.
Richtig: Bei Gemüse alles unbrauchbare Blattwerk entfernen und etwaigen Schmutz abwischen.
Richtig: Blattsalat, Kohl, Petersilie und Blumenkohl am Stiel belassen.
Richtig: Käse fest in Butterbrotpapier und dann in einen Beutel aus Polyethylen wickeln, und die Luft soweit als möglich herausdrücken. Käse schmeckt am besten, wenn er eine Stunde vor dem Verzehr aus dem Kühlabteil genommen wird.
Richtig: Rohes Fleisch und Geflügel nicht zu fest in Polyethylen- oder Aluminiumfolie einwickeln, um ein Austrocknen zu verhindern.
Richtig: Fisch und Innereien in Polyethylenbeutel wickeln.
Richtig: Lebensmittel, die einen starken Geruch haben oder nicht austrocknen sollen, in Polyethylenbeutel oder Aluminiumfolie wickeln oder in luftdichten Behältern lagern.
Richtig: Brot gut einwickeln, damit es frisch bleibt.
Richtig: Weißwein, Bier und Mineralwasser vor dem Servieren gut kühlen.
Richtig: Handelsübliche Tiefkühlware entsprechend der Hinweise auf der jeweiligen Verkaufsverpackung lagern.
Richtig: Tiefkühlware zum Auftauen ins Kühlabteil legen.

Falsch: Warme Speisen in den Kühlschrank stellen. - Besser zuerst abkühlen lassen.
Falsch: Bananen im Kühlschrank lagern.
Falsch: Melonen im Kühlschrank lagern. - Melonen können allerdings für kurze Zeit gekühlt werden, solange sie eingewickelt werden, so daß sich ihr Aroma nicht auf andere Lebensmittel überträgt.
Falsch: Die Tür längere Zeit offenstehen lassen. - Hierdurch wird der Betrieb des Kühlschranks teurer, und die Eisbildung verstärkt sich.
Falsch: Die Ablagen mit einem schonenden Material bedecken. - Dies würde die Kaltluftzirkulation behindern.
Falsch: Aufgetaute Tiefkühlware weiter aufbewahren. - Statt dessen innerhalb von 24 Stunden verzehren.
Falsch: Gifte oder Gefahrenstoffe im Kühlschrank lagern. - Der Kühlschrank ist ausschließlich für die Lagerung von Lebensmitteln bestimmt.
Falsch: Lebensmittel verzehren, die zu lange im Kühlschrank gelagert wurden.
Falsch: Gekochte Speisen und frische Lebensmittel zusammen in einen Behälter tun. Beides sollte getrennt verpackt und gelagert werden.
Falsch: Beim Auftauen Wasser oder Flüssigkeit von Lebensmitteln auf andere Lebensmittel im Kühlschrank tropfen lassen.
Falsch: Zum Entfernen des Eises spitze oder scharfe Gegenstände verwenden, wie etwa ein Messer oder eine Gabel.

Was sie bei problemen tun können

Wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht funktionieren sollte, dann prüfen Sie, ob
• der Netzstecker richtig in der Steckdose steckt, und daß der Strom angeschaltet ist (zum Prüfen der Stromversorgung können Sie ein anderes Gerät an die Steckdose anschließen);
• ob evtl. die Sicherung durchgebrannt ist / der Sicherungsautomat ausgelöst wurde oder der Hauptschalter auf Aus steht;
• ob der Temperaturwahlschalter richtig eingestellt wurde;
• (falls der angegossene Stecker ersetzt wurde) ob der neu angebrachter Stecker richtig verdrahtet wurde.

Sollte das Gerät nach dieser Überprüfung immer noch nicht funktionieren, dann setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Denken bitte Sie daran, daß eine Gebühr fällig wird, wenn am Gerät kein Fehler gefunden werden sollte; prüfen Sie das Gerät daher auf jeden Fall wie oben beschrieben.

Garantiebedingungen

Anschrift:
Blomberg Kundendienst
Beko Deutschland GmbH
Hermannstraße 54-56, D-63263 Neu Isenburg

Kundendienst-Tel.: 01805-345 000
Kundendienst-Fax: 01805-345 001
E-Mail: Kundendienst@Blomberg.de

Ersatzteile-Tel.: 01805-242 515

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

als Käufer eines Gerätes der Marke Blomberg stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Änderungen in der Konstruktion oder der Ausführung, die weder die Funktionstüchtigkeit noch den Wert der Ware beeinträchtigen, stellen keinen Fehler dar. Ist das Gerät mangelhaft, so wird der Mangel durch den Werkskundendienst kostenlos beseitigt. Der Hersteller wählt die jeweils angemessene Art der Nacherfüllung unter Berücksichtigung der Zumutbarkeit für den Käufer. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung nicht ein.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:

1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Gebrauchsanweisung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen fallen •nicht unter die Garantie
6. Während der Garantiezeit beseitigt der Hersteller die durch Material- oder Fertigungsfehler auftretenden Schäden oder Mängel am Gerät.
7. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
8. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Schäden oder Mängel, die aus folgenden Ursachen entstehen:
   - unsachgemäße Installation, z.B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z.B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z.B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch •Witterungseinflüsse.
   - unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z.B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen. Bei einer gewerblichen oder gleichzustellenden Nutzung z.B. in Hotels, Pensionen oder Gemeinschaftsanlagen, als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, mit Gewährleistungsausschluß, gewährt der Hersteller eine Garantie von 6 Monaten.
9. Die Behebung der garantiepflichtigen Mängel erfolgt ohne jede Berechnung.
10. Die Mängelbeseitigung in der Garantie z.B. durch eine Reparatur oder eine Ersatzlieferung verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
11. Über die Mängelbeseitigung hinausgehende Ansprüche - soweit keine gesetzliche Haftung vorgesehen ist - sind ausgeschlossen.

Abhilfemöglichkeiten

1. Der Hersteller behält sich das gesetzlich vorgesehene Recht zur Nachbesserung vor.
2. Reparaturen oder Abänderungen während der Garantiezeit dürfen nur durch den autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.
3. Als eine Nachbesserung wird der Versuch der Schadensbehebung verstanden. Erst wenn die Schadensbehebung fehlschlägt oder ein anderer Mangel auftritt, beginnt ein neuer Nachbesserungsversuch.
4. Bevor andere Abhilfemaßnahmen möglich sind, sind 3 Nachbesserungsversuche zulässig. Schlägt die Mängelbeseitigung fehl oder ist sie unmöglich, berechtigt dies den •Käufer zur Rückgängigmachung des Kaufvertrags oder zur Herabsetzung des Kaufpreises.

Umtausch:
Erfolgt auf Wunsch des Kunden ein Austausch, wird die bisherige Nutzung des Gerätes in Rechnung gestellt.

Speichergeräte:
Auf emaillierte Innenbehälter der Speichergeräte gewährt Blomberg eine Garantie von 36 Monaten ab Kaufdatum, wenn nach 2 Jahren eine ordnungsgemäße Wartung durchgeführt wurde. Hierzu bietet der Hersteller einen Wartungsvertrag an.